

**DEVELOPMENT WITHOUT  
DISPLACEMENT**

**DESARROLLO SIN  
DESPLAZAMIENTO**

**SOUTH DIVISION DEVELOPMENT PLAN  
PLAN DE DESARROLLO**

# PURPOSE OF THE EVENT

## PROPÓSITO DEL EVENTO

- Introduce the Project and Team
  - Overview the Upcoming Work and Gain Input
  - Learn Together
  - Start Community Conversation
  - Encourage Involvement
- Presentar el proyecto y el equipo
  - Descripción general del trabajo futuro y la entrada de ingresos
  - Aprender juntos
  - Comience la conversación de la comunidad
  - Fomentar la participación

# SCHEDULE

- Introduction
- Panel Discussion – 40 Minutes (LEARN)
- Guided Participant Discussion at Tables (SHARE) – 30 Minutes
- Wrap-Up
- Finish at 8:00 p.m.

# PROGRAMAR

- Introducción
- Panel de discusión - 40 minutos (APRENDER)
- Discusión guía por el participante en las mesas - 30 minutos (COMPARTIR)
- Conclusiones
- Termina a las 8:00 p.m.

# SOUTH DIVISION ADVISORY GROUP

## MIEMBROS DEL GROUP ASESOR



- Ken Miguel-Cipriano, Burton Heights Resident
- Fran Dalton, Garfield Park Neighborhood Association
- Synia Jordan, Grandville Business Association / Generational Connection to South Division
- Han Lee, Co-Owner My Place Bar
- Javier Olvera, Owner Supermercado Mexico / Olvera Enterprises
- Henry Peña, Owner Pay and Go Wireless
- Ricardo Tavarez, Founder En Vivo Church / Burton Heights Resident
- Angelica Velazquez, Owner La Casa de la Cobija
- Leonard Van Drunen, Commercial Property Owner / Business Department Chair at Calvin College
- City of Grand Rapids Planning Support Staff: Anel Guel, Courtney Magaluk, Suzanne Schulz

# THEMES AND INTENT

# THEMES E INTENCIÓN



# PROCESS OVERVIEW

## VISTA GENERAL DEL PROCESO



# COMMUNITY AMBASSADORS

## EMBAJADORES DE LA COMUNIDAD

- Encourage Grassroots Engagement, Neighborhood-Based Leadership and Involvement
- Host Small Meetings within the Community and Support Large Events
- Share Information and Return Feedback
- Build Skills
- No-Cost Training in Early 2018
- Upon Completion of Training, Paid Facilitation Opportunities During Plan Effort
- Fomentar la participación de las bases, el liderazgo y la participación en los vecindarios
- Organice pequeñas reuniones dentro de la comunidad y apoye grandes eventos
- Compartir información y devolver comentarios
- Desarrollar habilidades
- Entrenamiento sin costo a principios de 2018
- Al completar la capacitación, las oportunidades de facilidades pagadas durante el esfuerzo del plan



# **PANEL DISCUSSION**

## **PANEL DE DISCUSIÓN**

- **Mariano Avila, WGVU (Moderator)**
- **Nancy Haynes, Fair Housing Center of West Michigan**
- **Joel Ruiter, Home Repair Services**
- **Ivor Thomas, Habitat for Humanity of Kent County**
- **Ryan VerWys, Inner City Christian Federation**





**GROUP DISCUSSION**  
**DISCUSIÓN DE GRUPO**

The panelists spoke about what **DEVELOPMENT WITHOUT DISPLACEMENT** means to them. Do you agree? What other descriptions would you add?

Los panelistas hablaron sobre lo que significa **DESARROLLO SIN DESPLAZAMIENTO** para ellos. ¿Estás de acuerdo? ¿Qué otras descripciones agregarías?

**QUESTION  
ONE**

**PREGUNTA  
UNO**

The panelists also spoke about their measure of success in terms of **DEVELOPMENT WITHOUT DISPLACEMENT**. What would you consider success?

Los panelistas también hablaron sobre su medida de éxito en términos de **DESARROLLO SIN DESPLAZAMIENTO**. ¿Qué considerarías éxito?

**QUESTION  
TWO**

**PREGUNTA  
DOS**

How do you think we best get to that success? Specifically, what do you think are the best ways to reach out and engage the community to combat displacement? What challenges do we have to overcome through the process?

¿Cómo crees que podemos obtener ese éxito? Específicamente, ¿cuáles crees que son las mejores formas de acercarse e involucrar a la comunidad para combatir el desplazamiento? ¿Qué desafíos tenemos que superar a través del proceso?

## QUESTION THREE

## PREGUNTA TRES

What other thoughts or questions do you have about DEVELOPMENT WITHOUT DISPLACEMENT?  
Please fill out a comment card!

¿Qué otros pensamientos o preguntas tienes sobre DESARROLLO SIN DESPLAZAMIENTO? Por favor llene una tarjeta de comentario!

**QUESTION  
FOUR**

**PREGUNTA  
QUATRO**

# GROUND RULES

- Be honest and say what you mean, as long as it is done with respect.
  - Listen to ALL voices, but especially give time to those from within the study area and surrounding neighborhoods to express themselves.
  - When necessary, agree to disagree. There is value in multiple viewpoints.
  - Listen, Learn and HAVE FUN.
- Sea honesto y diga lo que quiere decir, siempre que lo haga con respeto.
  - Escuche TODAS las voces, pero especialmente denle tiempo a quienes están dentro del área de estudio y los vecindarios de los alrededores para que se expresen.
  - Cuando sea necesario, acepte estar en desacuerdo. Hay valor en múltiples puntos de vista.
  - Escucha, Aprende y DIVIÉRTESE.



# THANK YOU GRACIAS

NOV/21/17: **TRANSPORTATION**  
**TRANSPORTE**

NOV/28/17: **ECONOMIC OPPORTUNITY**  
**OPORTUNIDAD ECONOMICA**

DEC/5/17: **HEALTH, ENVIRONMENT & QUALITY OF  
LIFE / SALUD, MEDIO AMBIENTE Y  
CALIDAD DE VIDA**

DEC/12/17: **PRESERVE & BUILD COMMUNITY  
IDENTITY**  
**PRESEVAR Y FORTALECER IDENTIDAD  
COMUNITARIA**